

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:
Egész évre 6 ft.
Félévre 3 ft.
Negyedévre 1 ft 50 kr
Bérmintelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
Írástok nem adatnak vissza.
Egyes szám ára 15 kr.
A nyitásban minden garmond sor díja 20 kr.

HÍRDETÉS DÍJA
hivatalos hirdetéseknek: Minden szó után 1 kr. Azonfelül bélyeg 50 kr.
Petitnél nagyobb, avagy díszbetűvel vagy körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint minden négyzetcentim. után 3 kr. számítottak.
Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.
Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Népünkért.

Irta: **Geöcze Sarolta.**

— Két cikkely. —

I.

Én ugyan csak olyan bibliai madár vagyok, amelyik lel egy magocskát, azt elejti valahol és azután szép, terebélyes fa nő belőle. De most igazán szeretném, ha az én magocskámat oda tudnám elvinni, ahová akarom.

Szeretném, ha a szövetkezeti eszme gyökeret tudna verni Zemplénben és Ungban.

Szülföldem nekem az a vidék és így nagyon szeretem. Nyolc éve már, hogy a sors végkép elszakított tőle; de nem tudta elszakítani a gyermekkori emlékeknek azt az ezernyi szálát, amely engem ahhoz a vidékhez köt. Nincs bennem érzés, nincs bennem gondolat, amelynek gyökér-szálai ne abba a darabka földbe nyulnának; nincs bennem érzés, nincs gondolat, amelynek szint, életet ne azok az első, gyermekkori tapasztalatok adnának. Ezért drága nekem az a vidék; ezért drága a földje, népe; ezért szeretném, hogy viruló legyen az a föld s boldog, elégedett rajta a nép.

Vajjon az-e?

Istentől megáldott, gazdag, szép vidék. Folyóvíze, erdeje, legelője, bortermő hegye, kővér szántóföldje bőven, s rajta munkabíró, józan, értelmes nép. S e föld mégis pusztul, s e nép mégis szegényedik és vándorol Amerikába. Néptelenednek a falvak, fogy a munkáskéz; vadul az erkölcs. Hon nan van ez?

Ősz van. A termés betakarítva. Ami kicsi termett, annak a javát pénzzé tették. Ára nem volt semminek; de azért eladtak mindent, mert az adót, árteret fizetni kell, jön a végrehajtó; meg ruházkodni is kell és valami kis adósság is van többnyire, azután pedig nagy a kamat. Ősz van. A termés java eladva. A selejtese megtartva

TÁRCA.

Hó és napsugár.

Ha hópihéket látok, azt hiszem, hogy Az angyaloknak könnye mindenik. A sok angyal az elmúlt nyárvidék és Meghalt virágok sorsán konyezik.

S a napsugár tavasszal, azt hiszem, hogy Az agyaloknak vidám mosolya, Hogy újra kék az ég és zöld az erdő, S hogy újra nyit a rózsák s ibolya.

Krúszelyi Erzsike.

Hófúvás.

— A „Zemplén” számára —

Irta: **Tarnói.**

Akkor is oly sok hó esett, mint mostan. Vastag fehér lepel takarta a földet s még mindig nem volt elég, még tovább is hullott a hó szakadatlanul, sűrű, nagy pelyhekben, melyek mint óriás csillogó fátyol borultak a földre, eltemetve falvakat, elzárva a világtól egész vidékeket, nagy városokat és megakasztva a közlekedést az egész országban. E csunya, zord időben akadt lenn Erdélyben hirtelen sürgős dolga Komlósi Bélának, melyet nem lehetett elhalasztani, hiába

elcségnék, vetőmagnak. Leesik az eső. A kerék agyig vág a sárba. A nép beszorul a házakba és kezdődik a téli hosszú tengődés. Mikor a munkabíró férfi nem keres semmit; egy-egy kis fuvarozás, úgy őszkor, egy-egy kis favágás, szállítás a téli csikorós időkben; egyéb semmi. Az asszonyok pedig elbabrálnak a fonással, elvakoskodnak nappal a homályos téglával-mivel félig berakott, apró ablakok, este a homályosan égő függőlámpa, szegényebb helyen a tűz fénye mellett; s költik el napról-napra a szegényes, elégtelen táplálékot s szívják mindnyájan a nyirkos, tapaszott padlóju, vályogból rakott házak romlott, tisztátalan levegőjét, künn pedig a trágyalé folydogál szépen végig az udvaron, s az esővíz bűzhödt tócsákba gyűlik utcán, házak végébe. A fonókák vidám dalolása, a lakadalmak bő vendégségei és dévajkodása ne téveszsenek meg senkit: nélkülözés, sanyarúság ideje a tél erre a népre, melyet csak a megszokás tesz elviselhetővé. Csak tavasszal kell őket megnézni, elcsigázva, erejükből kivéve a felnőttek, növéjükben elmaradva, a téli tisztátalanságban elcsenevésszedve, sápadtan, puffadtan a gyermekek. És beteg: torokfájás, himlős, hideglelés, köszvényes majdnem minden házban. Sirásónak, papnak van dolga elég.

Tavasszal sokszor beköszönt az inség, a koplalás is. A téli eleség elfogyott, sokszor meg a vetőmagot is pénzzel kell megpótolni. Miből élnek ilyenkor ujig? Ez az aratás ideje a falusi uzsorásoknak. Pénzt nem adnak kölcsön, mert azért a törvény nem íté meg uzsorás kamatot, de adnak gabonát és aratáskor 100%-et vesznek érte, vagy megveszik a téli munka eredményét, a jó, erős házivásznat, s ha annak vásári ára 20—30 kr., beveszik tiz-tizenöt krajcárba; *kisegítik* ők a szegény embert mindennel; és a tudatlan, jámbor ember nem

akarta, hiába járt utána, rá kellett magát szánnia az utazásra.

Összecsomagolt tehát s egy reggeli vonattal útnak indult. A pályaudvaron azt hallotta, hogy a vonal Erdély felé szabad, a vonatok akadály nélkül közlekednek, késés nélkül érkeznek s nem is jött semmi hír hófúvásról, vagy vonatfennakadásról.

Egy kissé megnyugtatta Bélát, bár nem csekély aggodalommal látta, hogy a hó még folyton esik s minél délebbre értek annál sűrűbben, annál erősebben. Utazóbundájába burkolódzva a kupé egy sarkába huzódott s onnan bámulta a végtelen vakító fehérséget. Erdők, mezők, falvak városok repültek el szemei előtt, mind fehéren, egyformán. Egyik állomás a másik után maradt el, sehohsem állottak tovább egy-két percnél. Semmi sem hátráltatta utjukban, sehol nem kellett várniuk, vesztegelniük. Óriás hóekék tisztították előttük a pályát, a sinek mentén pedig száz és száz ember dolgozott, kapával vagy csákánnyal takarítsa el a havat utjukból.

Igy értek Pusztá-Kövesdig. A vonat a menetrend szerint itt csak egy percig áll, de Bélának úgy tűnt fel, mintha az a perc már rég elmúlt volna s ők még mindig nem indultak. Kiváncsian lépett az ajtóhoz. Nagy sürgés-forgás tárult szemei elé. Az állomásfő igazgatót osztogatott parancsokat, egypár vasuti tiszt és nélkül szaladgált föl s alá, a háttérben pedig egy sereg, ásóval és kapával felvegyverkezett paraszt alakja volt látható, indulásra készen csak s az utasítást várva.

is sejtí, mekkora árát adja ő annak a segitésnek; még azt hiszi, ő tartozik háláva érte. És ha aztán a termésből évről-évre több megy az ilyen uzsorakamatra és kevesebb marad az eladni való; és azután évről-évre nő az igazi, pénzbeli adósság is — egy-egy temetés, egy-egy kihazasítás nem történhetik meg pénz nélkül — és a szegény ember nem bír boldogulni, ha még úgy iparkodik is: akkor csoda-e, ha hallgat az „amerikás ügynök” hitegetésére és megváltik apáról maradt darabka földjétől és eladja maga-nevelte ökrét, tehenét és kijátszva törvényt, hatóságot, bujkálva, más név alatt, megy boldogulását keresni oda, ahol azt szükölködés, kemény munka árán meg is találja.

És amint e nép sorsát így magamban végiggondolom, feltűnik előttem egy másik kép: az erdélyi szász nép élete. Látom az ő gyönyörű, tiszta, rendezett falvaikat; látom az ő egészséges, tágas lakóházaikat; sok, jó húsból lévő, fényesre kefélt szarvasmarhájukat, virágzó, mindennel fölszerelt gazdaságaikat; és amint erre gondolok, megvillan előttem két szám, a statisztikának két rövid adata: hogy a halálozási százalék Zemplénben 5.2, a barcasági szászok közt 2.2 Beszédes két szám. Az egyik azt mondja, hogy a Bodrogközön, ahol egész sereg apró gyerek játszik minden ház előtt, öt koporsót visznek ki addig, míg a kihalófélben lévő, reprodukív erejében megfogyatkozott szász nép házaiból kettőt. És ezt a sötét képet még sötétebbre színezi az én emlékezetem, amely nekem temérdek kis koporsót, pici sírdombot mutat, síri némaságában ékesen szóló tanujelét oly életnek, amely bimbókorában szakadt meg, mielőtt rendeltetését betöltötte és gyümölcsét megérlelte volna; holott a szász földön a gyermektemetés ritkaság; ott sokkal inkább ismerik az emberi élet becsét, hogysen annak oltal-

Béla a vonatról leszállva hamar megtudta, hogy az állomástól alig pár kilométernyire egy szemben jövő vonat elakadt, mi miatt ők sem mehetnek tovább, míg csak amazt ki nem szabadítják.

— S mikor lesz az? kérde Béla a haragos állomásfőtől.

— No úgy estefelé, talán, szolt ez vállat vonogatva

— Borzasztó — szolt közbe Béla háta mögött, egy kétségbeesett hang mely azonban ismerősnek tűnt fel előtte.

Háttra tekintett s a mögötte álló öreg urban Török Gedeon bácsit ismerte föl, kinek házában, midőn pár év előtt e vidéken tartózkodott, oly sok kellemes, felejthetetlen órát töltött el. Örömmel sietett üdvözlésére.

— Talán bizony én értem jött ki kedves bátyám, — szólította meg tréfásan, miközben az öreg ur barátságosan rázta meg a kezét.

— Nem te érted öcsém, — szolt ez épen nem tréfára hajló hangon, hanem a lányomért.

És itt elmondta, hogy leánya Brassóban volt a feleségével valami családi ügyet elintézni, a felésége még lenn is maradt egy hétre, de a leánya már haza kívánczolt s éppen az elakadt vonattal kellene megérkeznie.

— És Mariska most magányosan van annak a hósvatagnak a közepén, szörnyűködött Béla és oly mozdulatot tett, mintha eszközt, vagy módot keresne a megmentésére. Azután szemrehányóan folytatta:

De hogyan is lehetett őt ily időben utnak

mára vagyoni és értelmi erejük javát ne fordítanak.

Tanulmányozásra érdekes, fejlődésében igazán tanulságos egy faj ez. Szegényen, koldusul szakadt ide ezelt hatszáz évvel, nem hozva magával egyebet a germán faj szívósságánál, munkaerejénél, rendszereténél és takarékoságánál. S ezekkel a tulajdonságokkal itt nemcsak hazát szerzett magának, de ki tudta vinni a hegemoniát azon fajok fölött, amelyek közé beékelődött. És faji vonásait ez elszigeteltségben megőrizte híven, ki is fejtette, hívebben és jobban, mint azt megtehették otthon maradt vérrokonai.

A szászok azonban e nemes tulajdonságait, természetesen csak saját szűk körű, parciális érdekeiknek védelmében fejthették ki.

E tulajdonságok virágoztatták fel a szász földet; ezek tartották fenn e népek anyagi s ezzel együtt erkölcsi és politikai függetlenségét.

Az eszköz pedig, amelylyel ezt véghezvitték, az *erőgyűlés*, vagy más szóval a *szövetkezés*.

Formaszerinti szövetkezet mindössze néhány éve, számszerint ötvenhárom működik a szász földön, mintegy 2500 taggal s hetedfélszáz ezer ft. vagyonnal. Szép és értékes eredmény ez is. De én ennél is többre becslöm a szászok községi és gazdasági életében eleven erő gyanánt működő szövetkezeti szellemet, mely minden egyes gazdasági tényükön kifejezésre jut.

Hogy többet ne említsék, ott van Brassónak tejjel való ellátása. Brassó 30,000-nyi népessége a magyar városokhoz viszonyítva, roppant mennyiségű tejet fogyaszt, amennyiben a lakosság táplálkozásában a tej, illetőleg a kávé játsza, kivétel nélkül, a főszerepet. A napi tejszükséglet átlag tizenöt-huszezer liter. Ezt a nagymértékű tejszükségletet a barcasági szász faluk látják el, teljesen kielégítően működő apparátussal.

Hogyan? Ugy, hogy tiz-husz bivalytartó gazda szerződik egy szegényebb szászszal, aki nap nap mellett összeszedi az estéli és reggeli fejest, beviszi Brassóba, eladja s egy átlag-ár szerint számol el a begyűlt pénzzel megbízóinak, előre meghatározott percentuáció fejében, kik így a legcsekélyebb költséggel a lehető legjobban értékesítik a termelt tejet.

Ez az irány végig vonul egész községi és gazdasági életükön. A szász nép boldogulásának titka tehát a lehető legintenzívebb gazdálkodás a szövetkezeti elvnek legteljesebb alkalmazása mellett.

A szervezethez, a fegyelmességnek, a társadalmi érettségnek azon képe után, melyet a szász nép élete tárt elénk, szinte fáj visszatérni arra a kiskorú gyámol-

ereszteni! Hisz megfagy szegény ebben a nagy hidegben. Aztán mennyire kétségbe lehet most esve szörnyű helyzetében, teljesen magára hagyatva csupa idegen között!

— Borzasztó, igazán borzasztó — sopánkodott az öreg.

Béának hirtelen valami ötlete támadt.

— Mondja csak, Gedeon bátyám — szánkaval jött ki?

— Avval édes öcsém — válaszolt az öreg, kint tartja a lovakat egy gyerek.

— Gyerek? Hát a kocsis hol van?

— Nem hoztam magammal édes, öcsém, csak a kis szánval jöttem ki, mert podgyász úgy se lesz, azt majd a feleségem hozza magával, ha ő hazajön.

— Hát tudja mit bátyám, — szólott ismét a fiatal ember, bizza reám a szánját, s én elmegyek avval Mariskáért.

Az öreg ámulva nézett reá.

— De édes öcsém ebben a hidegben oly messzire menni, aztán el is tévedhetnél, meg farkasok is járnak.

Béla nem hagyta magát lebeszélni.

— A hideg nem árt nekem, szólott, azután Mariska még jobban fázik nálamnál a rosszul fűtött kupában. El sem tévedhetek, ha a sinek mentén maradok, a farkasok ellen pedig majd lesz szives bátyám és elkéri az állomásfőtől a puskáját — biztosan lesz neki.

Az öreg nem győzött halálkodni. Béla sza-

talanságra, melyben a mi felvidéki népünk tengődik azon a földön, amely bővebben termi az áldást és dusabban jutalmazza a munkát a Nemere-járta, zord éghajlatu barcasági síknál. Hogy mily tényezők idézték elő ezt az állapotot, ne kutassuk; a szemrehányás ilyenkor úgy is hiába. A baj megvan; látjuk mindnyájan. A kérdés az, van-e segítség? Vagy a végzülésre van e nép kárhoztatva örökre?

Én ezt nem tudom hinni. Én ismerem ezt a népet, ismerem hibáit, de ismerem erőnyeit is, és meg vagyok győződve, hogy még lehet segíteni rajta.

Vármegyei ügyek.

A t. vármegye közigazgatási bizottsága legközelebbi rendes havi ülését február 6-án, d. e. 9 órakor tartja.

A földművelésügyi kir. miniszter értesítette a törvényhatóságot, hogy *Wolf Lipót* és *Fiai* kismartoni borkereskedő cégnek *Ruszt* város határában levő szőlőjében és szőlővessző-iskolájában egy, az országban eddig ösmeretlen új szőlőbetegség észleltetvén, addig is, amíg e betegség és az ellene követhető védekezés az elrendelt tanulmányozás útján megállapítható lesz, a fertőzött szőlőtáblát teljesen kiirtatta s ezenkívül óvatosságból a nevezett cégnek ruszti szőlőtelepéről, valamint általában *Ruszt* város határából a szőlővesszőnek, ugyszintén a szőlőtőke egyéb részeinek s a használt szőlőkaróknak bárhová leendő kivitelét megtiltotta.

Előmunkálati engedély vasútépítésre. A kereskedelemügyi kir. miniszter *Mora de Korytowo Koritowski Konstantin* szetakcsini és *Matuska István* budapesti lakosoknak avégből, hogy a m. kir. államvasutak *Homonna* állomásától *Hazsina*, *Nagy-Kemenze*, *Modra*, *Cz.-Hosszmező*, *Cz.-Béla*, *Szinna*, *Sztakcsin*, *Jalova*, *Sztarina*, *Osztroznica* és *Zuella* községek irányában *Szolinka* felé az ország határaig helyi érdekű gőzmozdonyu, rendszer nyomtávu, esetleg keskenyvaganyu vasutat építtethessenek, az előmunkálati engedélyt egy évre megadta.

Hírek a nagyvilágból.

Királyunk dédunokája, *Seefried* bárónak két hetes leánykaja, *Troppa*uban meghalt.

Olaszországban a tél szokatlan nagy hideggel állott be. A legdélibb fekvésű vidéken is szigorú az idei tél. Ellenben Görögországból, s Konstantinápolyból azt írják, hogy ott már hetek óta a legenyhébb időjárás uralkodik.

Franciaországban a kormányválság még mindig tart.

Sándor, szerb király, Párisban *Faur* köztársasági elnököt meg fogja látogatni.

II. Vilmos német császár ma ünnepli születésének 35-ik évfordulóját.

Görögországban a *Trikupisz*-kormány beadta lemondását, mit a király készségesen el is fogadott. Az új kormány *Delyanis* Miklós elnöke alatt már megalakult.

badkozott, mondta, hogy mulatságból teszi, legalább eltölti az időt. Azután biztatta az öreget, hogy sétáljon csak szépen gyalog haza, egy jó óra mulva otthon lesz ő is Mariskával.

Gedeon bácsi még egyszer megszorította a fiatal ember kezét, azután kivezette a szánhoz. Olyan könnyű, filigrán, kis jószág volt az, csak két üléssel. Inkább gyerekjáték. Béla felült reá és kezébe vette a gyeplőt. Nem sok biztatás kellett a két tüzes paripának, mint a szélvész, úgy ragadták magukkal a könnyű, kis járóművet. Pár perc mulva már benn jártak a hósvatag közepén.

A havazás még nem szűnt meg. Néha éles hideg szél sivitott végig a pusztaságon, mely szemébe csapkodta Béának a szállongó pelyheket. Néha varjak röppentek fel előtte, a tavolból pedig oly hangokat hallott, melyek azt bizonyították, hogy Gedeon bácsi aggodalmi nem voltak egészen hiábavalók. Elővette tehát a puskát és lábai elé helyezte. Aztán, miután a magas hótól úgy sem látta az utat, szabadjára engedte a lovakat. Azok pedig keresztül vágattak árkon-bokron, Béla csak arra ügyelt, hogy ne távozzanak el a töltés és a táviróoszlopok közeléből.

Ezután volt ideje gondolkodni.

Különösnek tűnt fel előtte a sors játéka, mely oly váratlanul hozta őt ismét a helyre, hol pár év előtt oly igen jól érezte magát.

(Vége köv.)

Boigárországban a politikai helyzet *Ferdinánd* fejedelem számára kezd kényelmetlenné válni. A külügyek intézésével foglalkozó körökben az a nézet, hogy a fejedelem vagy kibékül *Sztambulov*-val, vagy lemond.

A japán sereg harmadik hadteste is partra szállott *Kinában*. A hadtestet szállító hadihajók csekély ellenállásra találtak kínai részről. Ugy látszik, hogy mindaddig, a míg *Peking* birodalmi fővárost a japán hadsereg körül nem zárta, a hadviselő felek vonakodnak a békekötéstől.

Hírek az országból.

Ófelsége a király f. hó 21-én, külön udvari vonaton, Budapestről elutazott Bécsbe.

Bánffy Dezső br. miniszterelnök és kormánya f. hó 19-én mutatkozott be az országgyűlés mindkét házának. A kormányelnök, *Bánffy Dezső* br., ez alkalommal közvonalozta azokat a szempontokat, melyek az új kormány működését irányítani fogják. Felemlítette mindenek előtt, hogy sulyt fektet arra, hogy a bizalom és egyetértés a korona és a nemzet között megszilárdíttassék; módját fogja keresni annak, hogy a mai válságos viszonyok között a kedélyek lecsillapíttassanak; hogy a magyar állam magyar nemzeti irányban fejlesszessék, a magyar állameszme biztosíttassék és fentartassék; hogy Horvát-Szlavon-Dalmátországgal a a testvéries jó viszony mentül szilárdabbá és bensőbbé váljék; hogy az 1867-iki közjogi kiegyezés a magyar állam biztonságának egyik főalapját képezze; hogy a véderő fokozatosan fejlesszessék; hogy a már szentesített egyházpolitikai három törvény, a törvényekben megállapított időben végrehajttassék a vallás szabad gyakorlatáról és a zsidó vallás befogadásáról szóló, eddig elintézetlen törvényjavaslatok érintetlenül fentartassanak; hogy a kat. autonómia és a kongrua rendezésének kérdésében a megoldás sikere biztosíttassék; hogy a tanár- és a tanítóképzés helyes irányban reformáltassék; hogy a belügyi kormányzat terén a közigazg. t. ujjaszervezettessék és államosíttassék; hogy a büntető perrendtartás megalkottassék; hogy a valuta-rendezés művelete az eddig megállapított irányban tovább folytatassék és befejeztessék; hogy kereskedelmi összeköttetések gvarapításával nyert terményeink jobban értékesíthetők tetessenek; hogy az ezredéves országos kiállítás a jövő évben megtartassék; hogy köz- és mezőgazdasági érdekeink elősegíttessenek; hogy *floxera* pusztította szőlőhegyeink mielőbb és erőlyesen újjáépíttessenek. Szóval a *Bánffy*-kormány örököse és követője a *Wekerle* kormány elveinek és irányának — Hegyaljánk szőlőbirtokosait különösen megörvendeztette a kormányelnöknek az a kijelentése, hogy az elpusztult szőlők újjáépítését tárgyasó törvényjavaslatok mielőbb az országgyűlés elé fognak terjesztetni.

A főrendiházi ellenzék világi elemeinek egyik vezére, *Zichy Nandor* gróf, kit ófelsége a *Bánffy* kormány megalakítása előtt szintén hosszabb kihallgatáson fogadott, most, hogy az új kormány a főrendiházban is bemutatkozott, többek között kijelentette, hogy: ő és elvtársai biztosíthatják az egész miniszteriomot, hogy *Judva* és *akarva* jó-akaratu szándékaik elébe akadályokat gördíteni nem szándékoznak és nem is fognak.

Szilágyi Dezső, igazságügyi volt miniszter, a képviselőház elnökévé választott 66 szótöbbséggel. Ellenjelöltje *Fussz Gyula*, a függetlenségi és 48-as párt vezére volt, a kire nemcsak saját pártja, de az *Apponyi* Albert és a *Szapáry* Gyula grófok vezetése alatt álló pártok is szavaztak. Az alelnökségre szintén a szabadelvű párt jelöltjét, *Berzeviczy* Albert országos képviselőt, választották meg 64 szavazattöbbséggel.

Radvánszky Béla br., főrendiházi tag, újonnan választott koronaőr, az országgyűlés mindkét házának jelenlétében f. hó 19-én tette le ófelsége előtt koronáíri esküjét a budavári királyi palotában.

Az ezredéves nemzeti ünnep országos emlékmű-bizottságának elnöke, *Bánffy Dezső* báró miniszterelnök folkérésére, továbbra is *Wekerle* Sándor dr. marad.

Magyar gőzhajózás. A magyar folyam- és tengerhajózási részvénytársaság megalakult. Evvel az új hazai intézménnyel a magyar nemzetnek egyik régi vágya teljesült. Vármegyénket is közvetlenül érinti az intézmény életbe lépése, mert ennek révén a Tisza és a Bodrog hajózható vonalain fekvő községeinknek közgazdasága idővel bizonyos lendületet nyer.

Színház.

Most, hogy ismét egy hét lefolyásán adott darabokról számolunk be, még pedig térszűke miatt csak egy nagyjából, egyet konstatalhatunk s ez az, hogy színház-látogató közönségünk meg van elégedve *Dobó*-val és társulatával. Erkolcsi sikernek mindenesetre ez szép; de hogy a dolog

Folytatás a mellékleten.

érdemére térjek, hát a most lefolyt hetet bátran nevezhetném az *isméltések heté*-nek. Mert: 1) a *Bányamester* operettet szombaton adták, vasárnap megismélték; 2) hétfőn harmadszor ment (igy mondják ök egymás között) a *Szóki* mondó asszonyosság. Szóval: zóna, nem zóna-előadás, megfelelt helyarákkal való játszás is volt, hol üres, holt telt ház mellett. A *Bányamester* fulbemaszó melódiája, de hitvány meseszövése, operet első előadása nem sok közönséget vonzott. Pedig eléggé megállották a szeredlők benne helyeiket. Különösen jó volt *Petrik Ágnes*, *Nagy Gyula* és *Mezei*. Mindkettőnek iskolázott, jó csengésű hangja van; *Nagynál* kár, hogy hangja gyenge. Vagy talán csak nem volt *lampa-láza*? hogy nem merete neki eresztieni a hangját. *Szabó* és *Réthy* is eléggé iparkodtak jók lenni. A kar igen ügyes, a díszlet csinos volt. A *Szókimondó asszonyosság*ról nincs mit újat mondanunk.

Kedden egy régi ösmérés, de azért mindannyiszor kedvesen fogadott operet, a *Suhanc* került színre a címszerepben *Réthy Linával*, aki játszani elevenen játszott, de énekelni annál fátyolozottabban énekelte. Ugy mondják, hogy a primadonnának *katarusa* van; az istenért, direktor, ne léptesse föl a szegényt egy darabig, nehogy ez a *katarusa* állandóvá váljék; ne, legalább addig, a míg a *mostani* katarus elmulik. *Nemes Gizella*, *Hegyessy*, *Nagy Gyula*. *Csókáné Némethi* szintén jók voltak.

Szerdán, az angol regényből színművé alakított *Lowodi árva* került színre majdnem üres ház előtt. *Mihályfi Juliska* az *Eyre Jane* szerepét játszotta. Kár, hogy olyan gyenge az orgánuma, hogy a drámai kitérőkhöz nincs meg benne a szükséges erő, tömörség. E kis hibáskát leszámítva: mint *alakhítás* is szóba jöhet az ez esti játéka, különösen ha még hozzá veszünk azt, hogy szerepét pompásan tudta, míg a többi hol itt, hol ott botlott. Mellette derekasan oldották meg szerepüket: *Lomniezi*, *Németh*, *Daróczy* és *Nemes*.

Csütörtökön, a *Straus* operetjét, a *Böregé*-t adták. Szívesen elismerjük, hogy *Réthy Lina* ez alkalommal nem volt *katarus*-os (borzasztó is kérem az a *katarus*!) s ügyesen játszott is, énekelte is. *Petrik Ágnes* és *Nemes Gizella* emelték elegáns és fess játékkal is, szépen, iskolázottan előadott ének-zámaikkal is az összehatást. *Hegyessy* egyike a legjobb ezen zsánerű vidéki színészeknek: itt működése alatt mindig bizonyította, mai játékával csak betetőzte ebbeli meggyőződésünket. *Lomniezi* és *Fekete* jók voltak.

Pénteken, zónaelőadásul, *Hugo Viktornak* rémessel elegy regényes színműve, a *Quasimodo* került színre zsufolt ház előtt. *Németh* (*Quasimodo*) sok drámai erővel alakított s e szerepében új oldalról mutatta be magát. *Daróczy* (*Gervaise*) és *Mihályfi* (*Eszmeralda*) egészítették ki a mai est sikerének részét.

Szombaton, tegnap, a tüzlő bál miatt, mely a színházban zajlott le — nem tartottak előadást. K.

Különfélék.

(A király adományai.) Őfelsége, kabinet irodája útján, *Biszuha Mihály* csicsókái és *Sztankoninecz Endre* csékei g. k. lelkészek részére 30—30 ftnyi, — *Molányák Mihály* minyóci, *Varga József* málcza, *Duffinyecz Bazil* laski g. k. tanítók részére 15—15 ftnyi, — *Valkovszky Sandorné* s. a. ujhelyi lakos részére 20 ftnyi, — *Andrejkovics Vincéné* h-bresztói lakos részére pedig 15 ftnyi kegyes adományt küldött.

(Személyi hírek.) Főispánunk öméltsága holnap reggel a gyorsvonattal Ujhelyből Budapestre utazik. — *Bolla Kálmán* tábornok kassai honvéd kerületi parancsnok, f. hó 20 és 21-én, az itt állomásozó honvéd-zászlóalj megszemlélése céljából városunkban időzött. — *Thomán István*, zongoraművész, kedves foldink, mint részvétellel értesülünk, tifuszban súlyosan megbetegedett. Tisztelt barátunknak őszintén kívánjuk, hogy mielőbb nyerje vissza jó egészségét.

(Városi ügyek) *) Ujhely város képviselő testületének folyó hó 16-án tartott közgyűlésében olvasták a belügyministernek azt az intézkedését, mely szerint a városnak villamos fényvel leendő kivilágítása iránt a *Kremenczy* és *Társ* céggel kötött szerződésnek átalakítása elrendelhetett. Minthogy ezzel az intézkedéssel az ezen ügyben hozott I. és II-od foku határozatok megsemmisítettek, a villamos világitás ügyében kiküldött bizottság utasított, hogy a felolvasott alispáni rendelet értelmében vállalkozó céggel a szerződést a belügyministeri intézkedéssel szemeltett tartásával újból kösse meg és elfogadás végett a képviselőtestületnek mutassa be.**) A város főbírája bemutatta, a *Kazinczy-utcai* csatorna építés költségeinek hozzájárulás útján való fedezése tárgyában kelt határozatokat. Egész terjedelemben elfogadták. — *Schön Vilmos* dr. képv. test. tag indítványára a *Sáche-*

nyi-térnek a *Hornyay*, *Rieder*, *Rósenberg* és *Kellner*-féle házaktól határolt területét *Wekerle-térnek* nevezték el. — Az ujhelyi főtisztviselői átirata következett: a napi piacon lévő és husmérésre használt bódék alapzatának keramittal való kirakata elhatározott. A *Kossuth* Lajos emlékének megörökítésére az országos bizottság részéről felállítandó érc-szobor költségeihez a képviselő-testület 50 fttal hozzájárult.

(Eljegyzés.) *Chyzer* Etelka kisasszonyt, *Chyzer Kornél* dr. belügyministeri tanácsosnak bájós és műveltekkü leányát — mint a nagy lapokból örömmel értesülünk — eljegyezte *Beszeredy* Iván, berhidai földbirtokos. A vármegyénkben is általános tiszteletnek örvendő *Chyzer*-családot, amint az eljegyzés köztudomásra jutott, minden oldalról fölkeresték a legőszintébb szerencse-kívánatokkal. A gratulálókhoz mi is szívesen csatlakozunk.

(Pál fordulása), január 25-ike, fordulást adott az időjárásnak is. Előbb, úgy déltájban, már 8—10 fokos meleget is mutatott a hőmérő, péntekre viradva lecsuszszant 10 fokos hidegre s azóta napközben sem igen enged. A medve megfordulhatott barlangjában s a másik oldalán alhatik tovább jó hosszú verset.

(Halálozások.) *Fendrich* Miksa városi tanácsos f. hó 25-én 66 éves korában meghalt. Részvétellel közöljük eme gyászos hírt, mert az elhunytban Ujhely város magisztrátusa egyik régi hűséges tisztviselőjét, a régi megfogyott 4849-es gárda pedig tisztí bajtársát; Buda-vára dicső bevételénél résztvevett és megsebesült hadnagyát, családja pedig a jó apát vesztette benne. Most, mikor hosszas szenvedés után, örökké ifjú vidám lelke roskatag porhüvelyéből elszállott, szívünk igaz részvételével kísérjük koporsóját örök nyugvó helyére. Temetése ma délután 2 órakor lesz. — Béke hamvaira! — *Zarubay* Bódog, legutóbb a n. dobroyi kör orvosa Bereg-vármegyében, előbb és évek hosszú során át vármegyénkben körorvos, mint részvétellel értesülünk, elhunyt. Halalat özvegye és két árva jelegéri. Béke emlékének!

(A s. a. ujhelyi izr. nőegyesület) jótékony célú bálja f. évi február hó 17-én fog a városi színházban megtartani, melyre a kiváló műziséssel összeállított meghívók a napokban kerülnek ki a *Zemplén* sajtója alól s e hét közepén fognak a rendezőség által szétküldetni. — Mi előre is felhívjuk az érdeklődők figyelmét e mindég jó sikernek örvendő mulatságra.

(A s. a. ujhelyi polgári olvasókör) folyó évi február hó 2-ikán, délután 3 órakor, a kör helyiségében évi rendes közgyűlést tart.

(Batyubál.) Az önkéntes tüzoltó-egyesület batyubálja tegnap éjjel zajlott le a színházteremben. A multság sikeréről mához egy hétre fogunk referálni.

(Hangverseny.) Az ujhelyi olvasókör, lapunkban már ismételtelen jelzett hangversenyét, értesülésünk szerint, a jövő febr. hó közepe táján szándékozik megtartani. A program-tervezet szerint *Kury Klára*, *Polonyi Elemér*, *Heltay Jenő*, *Kemechey Jenő* (felolvasással) és az itt időző szintársulat lennének a hangverseny szereplői.

(A sárospataki állami tanítóképző) ez évi január hó 22-iki jubiláris ünnepének lefolyása, tudósítónk szerint, következő volt: Már az évforduló ünnepének reggelén az az öröm töltötte el az egész intézeti épületet, mely a szülői házat szokott eltölteni akkor, midőn szabad szárnyra bocsátott édes gyermekei hazatérnek az ezüstlakadalomra. Dél előtt 9 órakor nagyszámú, távol messzeségről egybesereglett tanító-testület nyitott utat a *Nemes Lajos* kir. tanácsos tanfelügyelő, *Nagy László*, az országos tanítóképző tanár egyesület titkára, *Mitrovics Gyula* tiszánineni e. kerületi főjegyző által kísért *Kun Bertalan* püspöknek. Jelen volt a s. pataki ev. ref. főiskola kilenc tanára, számos lelkész, közöttük ft. *Fuza Sándor* prépost, gk. főesp-plebános, ft. *Szeherák* Kálmán esp. plebános, továbbá *Lengyel Endre* dr., *Kun Zoltán* dr., s még számos más kitűnősége a helyi és vidéki intelligenciának. A program első pontja volt a *Himnusz* előadása ének és zenekarral, előadta a tanítóképző-intézetnek hetven növendéke; melynek elhangzása után *Nemes Lajos* kir. tanf. mondta el hatásos megnyitó beszédjét. Ezután jött *Liszt Király-dala* szintén az int. énekkar előadásában. Nagyon tanulságos képet nyújtott a tanítóképzés mezejét messze bevilágító értéke *Dezso* Lajos intézeti igazgatónak, ki a 25 év címén nagyon érdekes vizsgálódással ösmertette tanítóképzésünk multját, jelenét és jövőjét. *Hodossy Béla*, intézeti zenetanár, „Elmult idők“ c. remek zeneszerzeményét a növendékek zenekarának ismételnie kellett a szünni nem akaró éljen és taps folytán. E lap 3-ik számában megjelent *Uj hoditók* c. oda is, melyet szerzője *Berecs Károly* a bereczkii tanító, az intézet volt növendéke adott elő, pompás interpretációjával minden oldalról élénken nyilvánuló tetszésben részesült. A műsornak 7. záró pontja a *Szózat* volt, ének és zenekarral, szintén az intézet növendékei által előadva. Az élvezetes műsort 100 teritékü közömbé zárta be, hol a tóztok

árját *Nemes Lajos* kir. tanfelügyelő a királyra mondott köszöntője nyitotta meg. Ugyanezzel az alkalommal *Fuza Sándor* prépost 100 ft, *Kun Zoltán* dr. 50 ft-tal, többen kevesebb-nagyobb, mindössze 310 ft-tal gyarapították az intézet segélypénztárát. Az intézeti főiskolai tanárok, felsőbb tanügyi hatóságok, rk. gk. ev. ref. lelkészek, tanítók az öröm árjában egyesülve késő estig együttmaradtak — Ne félj hazám, vész nem érhet! „Ez a nemzet nem volt de lesz“ — mert lelkesedni, magyarán érezni tudó tanítói kara van.

(Dohánygyári munkások táncvigalma.) A s. a. ujhelyi m. kir. dohánygyár egyre tekintélyesebb számot tevő munkásnői személyzetének, különösen így a farsang táján felpezsdült vérű tagjai újból táncmultság megtartásán törik a fejüket. A kir. dohánygyár fennállása óta ez lesz, egy nyári vigalmat is bele számítva, a negyedik báljuk, mely, hogy előreláthatólag most is fényesen, a hagyományos jókedv folytonos ébrentartása mellett fog sikerülni, arra nézve teljes garanciát nyújt a munkások elite-jét képező s majdnem százra menő női rendező bizottság, mely a fiatal emberek légiójának a táncmultságra való toborzására töle telhetőleg mindent elkövet. Előre is megvagyunk győződve, hogy ezen a táncvigalmon egy leány sem fog petrezselmet árulni. A *Zemplén* könyvnyomtató müintézetéből éppen most kikerült díszes meghívó szerint a multság a városi színháznak erre a célra szépen felkészített termében folyó évi február hó 16-án, (az az tizenhatodikán) fog megtartani; jó talpalávalóról is gondoskodva van, s így előre is kitűnő sikert lehet jósolnunk e farsangi multságának. e. f.

(Gyermekgyilkosság) *Ulics* községből írják a *Zemplén*-nek: F. hó 14-én este *Telepjan Naca*, uicisi lakos, *Maria* nevű négy éves leánykáját vízbefojtotta. A gyermekgyilkosságnak úgy jutottak a nyomára, hogy a nevezett asszony szállásadójának, *Bobola Péternek*, feltűnéva a gyermek távolléte, az anyától másnap reggel kérdezte, hogy hol van a leánykája. *Naca* erre behozta a gyermek hulláját s elmondotta, hogy leánykáját, mert nagy szegénysége miatt élelemmel ellatni nem tudta, hát vízbefojtotta, még pedig oly módon, hogy a lakásuk előtt csörgedező patak vizében alamerítette s ott mindaddig alányomva tartotta, míg meg nem fult; azután ott hagyta a hullat, visszatért lakására s mintha misem történt volna, lefeküdt aludni. A gyermekgyilkos anyát elfogták. r. l.

(Közbirtokossági új elnök.) A ladmaczi közbirtokosságnak, írja tudósítónk, f. hó 20-ikán zajos elnök választó gyűlése volt. Zajossá lett a gyűlés azért, mert a választásnál a két párt túlhevés szóharcot vívott, ezzel kívánván a győzelmet saját jelöltje részére biztosítani. A diadal, dacára a nagy lármának s az ellenpárt körmönfont spekulációinak, mégis a közbirtokossági tulajdonát, a *mészegető* jogot féltékenyen őrző pirté lett, kinek jelöltje *Harashty Vince* volt. A közbirtokossági többé-örömmel látja az elnöki székben a fiatal, tetterős s hivatalos kötelességeit is ambiciózus pontossággal teljesítő, erélyes *Harashty Vince* körjegyzőt, kitől egész bizalommal várja, hogy a közbirtokosságnak elárult, eihanyagolt s ebből kifolyólag már sokak részéről roskakaratólag megtámadott jogait erős kézzel fogja megvédelmezni.

(Véres eset.) Cselejben, írja levelezőnk, e hó 21-én *Szabó Andras* odaváló lakos lakadalmát ülte. A falu legényei, ősi szokás szerint, teljes számmal vettek részt a lakodalmi mulatságon, ami, fajdalom, szintén ősi szokás szerint, duhajkodás nélkül most sem végződhetett; — ugyanis *Halopin Andras* mámoros fővel összetűzött egy *Hriczkó Janos* nevű legénynyel. Később birokra keltek. Mikor az utóbb nevezett érezte, hogy ereje fogyatkozik, a csizmaszárába elrejtett késhez nyult és azt ellenfelének az oldalába martotta, ki is nyomban összeesett. Az első orvosi segítséget *Marikovszky Pál* dr. t. terbesi orvos nyújtotta a szenvedőnek, kit a negyemhálgyi közkórházba szállítottak, hol most élet-halál közt reménykedik. r. l.

(Nemesszivű végrendelezés.) Homonnáról írják nekünk: F. hó 11-én helyezték örök nyugalomra nagy részvét mellett a 81 éves korában elhunyt özv. *Kransthor* Jánosné, aki ércnél maradóbb emléket emelt magának, amennyiben a *Fóután* levő, vagy *húszeser* forint értékű emeletes házat a homonnai izr. négyosztályú leányiskolának kibővítésére hagyományozta. — Végrendeletének, mely f. hó 18-án hirdettetett ki, végrehajtásával régi háziorvosát és barátját, *Thomán David* dr. tb. megyei főorvost bízta meg. Az elköltözött nemesen gondolkodó matróna emlékét áldani fogják késő időkig a nemzedékek, kiknek szellemi kiképeztetését fenkölt érzésével előmozdította. — Áldás emlékére! r. l.

(Megérezte a halálát.) *Cselyovszky Mihály*, nagy-azari lakos, írja tudósítónk, f. hó 21-én, egyik rokonával a n. szalánczi erdőbe ment fáért. Mikor megrakodva visszafelé jöttek, hirtelen rozsul lett, olyannyira, hogy már halálát is megérezte, e szavakkal szólván társához: „Ha úgy kergeted is ezeket a gebéket, hogy hazaérve mind a kettő

*) Mult számunkból térszűke miatt kimaradt. Szerk.
**) Csak mentül előbb! Szerk.

megdöglik, én már akkor nem látom sem a feleségemet, sem gyermekeimet. Eidiézete beteljesedett, mert még útközben kiadta lelkét. Felesége és négy kiskorú gyermeke gyászolják.

(Halálal végű verekedés.) Mundik András, kassai származású kömüves, körülbelül két hét előtt a Borsi-felé vívó vasut mentén Venczel Mátyás széppességi származású kömüves társával, persze jól bepálinkázva, összeverekedett, miközben Venczel Mundiktól olyan kalapácsütéseket kapott a fejére, amiből néhány nap alatt meghalt. Mundikot elfogták és átadták a törvényszéknek.

(Difteritisz.) Vajdacska, a Bodrogközön, a roncsoló toroklob a gyermekek közül nagy mértékben szedi áldozatait. A gk. és ev. ref. népiszkolák zárva vannak. Kör- és járásorvos minden lehető elkövetnek a járvány legyőzésére, de fáradozásukat nagyon megnehezíti az, hogy a nép nem hisz a betegség ragadós voltában és a gyermekeket nem akarják elkülöníteni. Hatósági kényszer és gyógyító-szérum jöjjön el a te országot!

(Uj plébános.) Mádról írják lapunknak, hogy oda rom. kat. plébános, a mult évi szept. 30-án elhunyt Somogyi József helyére, *Osváth* Matyás ináncsi esp.-plébános nevezetett ki.

(Meghívó.) A homonnai polgári és kereskedelmi középiskolának ifjúsági önképző-, dalos- és zeneköre folyó évi február hó 2-án a »Stefánia« szálló nagytermében a »Gerecz«-alap és saját pénztára javára hangversenyt rendez. Belépő díj személyenkint 50 kr. Kezdeté fél 8 órakor.

(Vesztett eb.) Sz. J. ladmaczi lakos házi kutyája f. hó 21-én megvesztett a falun végig rohanna több kutyával összemarakodott. Hogy emberben kárt nem tett: Vass Mihály ladmaczi lakosnak köszönhető, ki egy jól irányított lövéssel a dühödő ebet leterítette. r. l.

(A jégtakaró) a Bodrogon összetorlódtott, és emiatt a közlekedés bizonyos időre ott, hol hid nincs, megszűnt. A nép ajakán *szotyá*-nak nevezett zajlás ideje beköszöntött.

(Jóváhagyott alapszabályok) A sárospataki ipartestület módosított alapszabályait a kereskedelemügyi kir. minster jóváhagyta.

(A Kazinczy-utcában) dr. Ligeti-féle házban egy emeleti nagy, esetleg két kisebb lakás április 24-étől bérbeadó.

(Időjóslat január 27-ére.) *Borus, fagy, helyenként esapadék.*

Irodalom.

A »Zemplén« ünnepi számaért újabb befolyt összegek: *Wallis* Gyuláné grófné ömeltőségától 5 ft, *Nádory* Vilmos N.-Enyed 1 ft 50 kr., *Péter* Mihály Deregnő 50 kr., *Berecz* Károly A.-Berecz 13 ft, *Kárpáti* Péter Zsádány 1 ft, *Vadász* Antal Ujhely 1 ft, *Méhely* Gyula Sztarina 1 ft, *Vályi* Matild Ujhely 50 kr. (V. Közlemény) összesen: 13 ft 50 kr., a mult számunkban kimutatott 153 ft 85 krral együttesen: 167 ft 35 kr.

A »Zemplén« kiadóhivatala.

Verne Gyula összes munkáinak 2. füzete küldte meg a Franklin-Társulat Budapestól. Ahhoz, amit már az első füzete megjelenésekor mondottunk, ezúttal csak annyit csatolunk hogy ez a 2. füzete is teljesen méltó az elsőhöz. Diszes kiállítása, a Szász Károly által fordított szöveg, könyvpiacunk első rangú vállalatává emelik ezt a képes *Verne*-kiadást, mely most már olcsóságánál fogva is a legszelebb körökben lesz olvasható tárgya családainknál. A második füzete a »Rejtelmes sziget« című érdekesítő regény folytatását közli. Ára 20 kr. Előfizetheti a vállalat: 1 füzettel 60 füzettel, a Franklin-társulatnál, akár *Lövy* Adolf ujhelyi könyvkereskedésben.

Milleniumi magyar történelem. Az Athenaeum r. társaság kiadásában megjelenő »A magyar nemzet története« című tíz kötetes (milleniumi kiadás) nagy munkának nyolcadik füzetét most hagyta el a sajtót. Ez a gyolcadik füzet *Marczali* Henrik »A vezérek kora« első kötetének folytatását képezi. Ezt a füzetet is szintén pazar fényvel előállított nagybecsű műmelléklet és számos szövegkép díszítik. Mint műmelléklet van a füzethez csatolva a Szent István király által kiadott és pannonhalmi apátságra vonatkozó alapító oklevél eredetijének pompásan sikerült hasonmása, a melyhez a mai írásmódra átvéve, tiszta, szép nyomású szöveg-olvasás van mellékelve. A másik melléklet a konstantinápolyi régi bástyafalakat ábrázolja, a mostani állapotukban, a legújabb fénykép felvétel után. Egyes füzet ára 30 kr. Előfizetés negyedévre (12 füzet) 3 ft 60 kr.; félévre (24 füzet) 7 ft 20 kr. Kapható minden könyvkereskedésben.

A *Pallas* Nagy Lexikonának a füzetes kiadásából megkaptuk a 97-100. füzetet, vagyis a VII. köt. 7-10. füzeit a következő mellékletekkel: Föld- vagy vészönnövények, A föld képe Mercator projekcióban, Földfűrő szerzőmunka 1. és 2. lap, Franciaország polit. térképe, A frankok országa 511-ben, Franciaország a XIV. században, F. felosztása kormányzóságok szerint. F. I. Napoleon fénykorában, Fűrőgépek 1. és 2. lap, Függhidak, és zuhanók, Fűszernövények. E négy füzet a Forrás és Frigyes közti címszót tartalmazza.

Káprázatos szépségű ajándék vár mindenkre, aki a Pesti Naplóra, február 1-től fogva előfizet, A Pesti Napló karácsonyi ajándéka, amely az egész világsajtóban méltó felhívást keltett, megküldetik a nevezett lap kiadóhivatala által különös kedvezményképpen azoknak is, akik most most lépnek be előfizetőik sorába. Ez ajándék áll egy remek kötetből a melyben 30-nál több ragyogó színponpájú kép ékeskedik, a világ irodalom mestereinek művei mellett, s ezen kívül 2 gyönyörű sok színű képből, (Káprázatok és Mese a boldogságról) a mely diszeül szolgál minden szalonnak. A Pesti Napló reggeli és esti lapja együtt küldve egy negyedévre csak 3 ft 50 krra kerül. Az ajándéka igényt tarthat mindenki, aki legalább egy negyed évre előfizet.

Aki a jó regényeknek és szórakoztató elbeszéléseknek, valamint a szép költeményeknek kedvelője és aki szellemi szórakozását sem tolja háttérbe, az helyesen cselekszik, ha előfizet a »Képes Családi Lapokra« E lap szépirodalmi lapjaink

között egyike a legrégibbeknek és ügyesen összeválogatott tartalma és diszes kiállításához képest a legolcsóbb is. A »Képes Családi Lapok« ezek kivül minden negyedévében egy teljesen bevezetett és könyvkiadó regényt ad, melyhez diszes boríték is járul. A »Képes Családi Lapok« előfizetése egész évre 6 ft, félévre 3 ft, negyedévre 1 ft 50 kr. Mutatványszámokat ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal. Budapest, Vadász-utca 24. sz., saját házában.

Sibilla regény, írta Mrs. Alexander. Az angol írónak meg kell hagyni, hogy érdekesítően tudnak írni. Megkapják az olvasót és magukkal viszik a mesés szöveg bonyolalmán végig, hogy meg sem tud tölük válni, míg a hős és a hősnőt el nem juttatták szerencsésen a révbe. Ezekhez az érdekesítő írásokhoz tartozik Mrs. Alexander, akinek azon felül az is az érdeme, hogy a jó mesén kívül még jól jellemez is és stíle olyan tiszta és átlátszó, hogy a legkiválóbb mesetereivel versenyez. Amellett »Sibilla« mint társadalmi regény is kiváló, hű képét adván az angol társadalom legújabb fejlődésének. A diszesen kiállított három kötetes regény *Singer* és *Wolfner* kiadásában jelent meg és csinos vászonkötésben kapható 1 ft 50 krajcárért.

Füzdőgyűjtemény haladás. 1893-ban. *Preisz* Kornél dr. 66 lapra terjedő füzete részletesen foglalkozik mindazokkal a mozzanatokkal, a melyek hazánk füzédinek haladására szolgáltak. Becses adatokat tartalmaz a részletesen feldolgozott füzédstatistika, mely különösen füzédink vendégforgalmával és füzédhelyek lakásviszonyaival foglalkozik részletebben. Az életrevaló füzete Bpsten jelent meg az *Eszenberger*-féle könyvkereskedésben.

A »*Vasárnapi Ujság*« jan. 20-iki száma 25 képpel s a következő tartalommal jelent meg: »Az új kormány.« (Bánffy Dezső báró Fejérváry Géza br., Lukács László, Wlassics Gyula dr., Erdély Sándor, Perczel Dezső, Festetics Andor gr., Dániel Ernő és Jospovic Imre arcképeivel.) — »A lelkiismeret.« Elbeszélés. Irta Könyves Tóth Kálmán. — »Bánffyok a történelemben.« — »Egy kalandor-nemzettség a XV. században.« Történelmi rajz. Várnai Sándortól. (Sforza Katalin arcképeivel és képpel Imola várától. Cserna Károly rajza.) stb. — »A »Vasárnapi Ujság« előfizetése negyedévre 2 forint, a »Politikai Ujdonságok«-kal együtt 3 forint. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem-utca 4. sz.) Ugyanítt megrendelhető a »Képes Néplap« a legolcsóbb újság a magyar nép számára, félévre csak 1 ft 20 kr.

Egyesületi élet.

Meghívó. A zemplén-vármegyei gazdasági egyesület f. év február hó 5. napjának d. e. 10 órájkor a vármegyei ház kis termében évi rendes közgyűlést tartja melyre az egyesület t. tagjai tisztelettel meghívattak. Táragsorozat: 1. Evi jelentés. 2. A megvizsgált számadás bemutatása és a felmentvény megadása; az 1895. évi költségvetés. 3. Elnök, alelnökök, körelnökök és választmányi tagok választása. 4. Apaállatok bevásárlására 2 tag megválasztása. 5. Esetleges indítványok tárgyalása. A közgyűlésre meghívja az egyesület t. tagjait S.-A.-Ujhely, 1895. évi január hóban

Az elnökség.

Nyungtató.

5 ft azaz öt osztr. ért. forinról, mely összegget tekintetes *Schön* Vilmos dr. ur a s.-a.-ujhelyi izr. gyermekeket segélyező egyesület javára adományképen átvettém.

S.-A.-Ujhely, 1895. január 10.

Haas Fülöp
e. pénztáros.

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Tekintetes szerkesztő ur!

Becses lapjának f. é. 2-ik számában »A közönség köréből« c. rovatban megjelent közleménynek azon része, hogy: »a postán aztán a küldöncöt lehordták, hogy csak az urak zaklatják még újév napján is a postahivatalt, aztán megváratták délig.« teljesen légből kapott koholmány.

Ennyit, mint jelen volt szem- és fültanu, tartozom az igazság érdekében kijelenteni és kérem a tek. szerkesztő urat, hogy jelen soraimnak helyet adni sziveskedjék.

Fogadja szerkesztő ur köszönetemet és kiváló tiszteletem kifejezését.

Mezőlaborcz 1895 jan. 22.

Klein Zsigmond dr.

CSARNOK.

Hulló levelek.

Szép az igaz szótát csöngése akárkinek ajkán; Arra ügyelj, mit akar s nem ki beszél a jót.

Ősi örökségünk s keblünk fő kincse a hála, Óvjuk hát magyarok, míg dobog áldva szívünk.

Mindent csak fitymál a rüpok, mást tenni nem [is tud]; Parlagi, rut lelkén diszül a dudv'n terem.

Nagyok közt voltam s láttam, mi parányi a lelkük Hogy kicsi, még hagyán, ámde szegényke vak is;

Légy okos és fiatalágod szebb napjaiban küzdj; E kornak sikerét látja dicsérve jövőd.

Mondja tudós képpel: még ezt nem láttam, az ifju, Nem csod, hisz' most kezd nyilni szemed ki-papák.

Bikfic öcsénk hencög, s hebeburgyán szólva ítélet: Senkise jóra való — csak maga kötni való!

Szép görög arcával s Júnónak termete által; Látni okos lényét s hallani égi gyönyör.

Hála virágaiból koszorút kötözék a nevednek, Kérve az Istenemet, védje meg életedet.

Tenni szeretni tanulj; szeretetből áll az igazság; Isten képmását hordja magán az igaz; Hát hogy a szent isten örökebe fogadja a lelked, Légy hű mindenkor s tenni szeretve siess.

Cifra világunkban gyönyörűség látni a jókat; Tiszteletünk fényét lássa tehát, a ki hű; Ám de a csalfák kigyók rut tábora veszzen örökre; Alnok faj viperát hordoz a szive helyén.

K. J.

Vármegyei Hivatalos Rész.

30|3054. kb. sz. *Zemplénom. közig. bizottságától.*

Olvastatott a nmságu m. kir. kereskedelemügyi minster m. évi 92589. sz. a. az ország legtöbb vidékén mutatkozó *takarmányhiány* tekintetéből — a szálás takarmányának az állam vasutának kedvezményes díj mellett való szállítása tárgyában kelt intézvénye.

Az intézvény a közönség tudomására hozatala végett a járási főszógabiraknak kiadatni és a »Zemplén« hivatalos közlönyben közzé tétetni rendeltetett.

Kelt Zemplén-vármegye közig. bizottságának S.-a.-Ujhelyben, 1895. január hó 7-én tartott ülésében.

Molnár István főispán,
mint a közig. bizottság elnöke.

Másolat

Kereskedelmiügyi m. kir. minster 92589/94. szám. IV. szak. Valamennyi vármegye közig. bizottságának. Az ország legtöbb vidékén mutatkozó *takarmányhiányra* való tekintettel f. é. szept. hó 20-án 69873. sz. a. kelt rendelettel az ország-határtól legalább 30 kmnyire fekvő bármely magyarországi állomásra rendelt szálás takarmány-neműek után, melyek a m. kir. államvasutak vonalain legalább 100 kmre szállítatnak ezen vasutak vonalain visszavonásig terjedő érvénnyel 400 km. távolságig, kocsikéért 8 kr., minden további kmre pedig 4 kr. mérsékelt díjtételt engedélyeztem. — Miután ezen kizárólag a takarmányhiány által sújtott hazai gazda közönség támogatása érdekében engedélyezett kedvezmény alkalmazásával kitűnt, hogy ezen kedvezmény célzatával ellentétben mások által is nyereszkesedési célokra igénybe vétetik — szükségét láttam ezen kedvezmény igénybe vételét oly ellenőrzési módozatokhoz kötni, melyek biztosítani alkalmasak, hogy a kedvezmény csak a hazai gazdaközönség által s csak is a végből legyen igénybe vehető, hogy az inséges vidék gazdái takarmány szükségletüket távolabbi vidékről is beszerezhessek. Ez alkalommal azon korlátozást is mellőzni óhajtom, mely szerint a kedvezmény ez idő szerint csak az ország határtól legalább 30 kmre fekvő állomásokra rendelt ily küldemények után alkalmazatik. — Ezekre való tekintettel a m. kir. államvasutak igazgatóságát utasítottam, miszerint a szóban levő kedvezményt a lenti módosítással az 1895. évi jan. 1-től kezdve akként érvényesítse, hogy az csak oly küldemények után legyen alkalmazható, amelyeknél a fentebb jelzett rendeltetés az illető vármegye közig. bizottságának elnöke, ennek helyettese, vagy a bizottság részéről külön és célokra kijelölt valamely hatósági közeg (pl. az inséges járás szógabirája) által a bizottság nevében kiállított s a feladás alkalmával a szállítmány fuvarleveléhez melléklendő igazolvánnyal bizonyítatik. Midőn megjegyzém, hogy az e célra használandó igazolványokat a m. kir. államvasutak igazgatóságának a bizottság által nála bejelentendő mennyiségben elszámolás ellenében fogja megküldeni, felhívom a bizottságot, hogy egyrészt, tekintettel a szóban levő kedvezmény közhasznu voltára, a fentiekben körülírt igazolás végrehajtásánál, a visszaélések elkerülése végett kellő elővigyázattal járjon el, másrészt pedig a szóban levő intézkedést a gazdaközönséggel széles körben tudassa, a maga részéről pedig törekedjék arra, hogy a kedvezmény első sorban a kisebb gazdák s a szegényebb osztály támogatására szolgáljon. Minthogy a kedvezményes díjtételek csak 10000 kg-ot tevő teljes kocsik rakományok után érvényesíttetnek, figyelmeztetendő az érdekelteket, hogy egyes gazdák kisebb megrendeléseiket kocsik rakományokká egyesíteni igyekezzenek. Figyelmeztetendő továbbá az érdekelteket, hogy a közönség arra is, miszerint oly küldemények után, melyek tekintetében a fent jelzett rendeltetés bármely oknál fogva csak a szállítás megtörténte után bizonyíttatik, a kedvezmény utólagosan, visszatérítés utján semmi körülmény közt sem fog alkalmaztatni. Budapest, 1894. december 21-én. *Lukács* s. k.

A 10 járási főszolgabíróknak.

A nagyméltóságú földmívelésügyi minisztérium 1896-iki kiállítási irodájának a gyűjteményes kiállítások tárgyában a vármegye mezőgazdasági helyi bizottsághoz intézett atíratát közhírré tétel végett ide mellékelve másolatban kiadom.

S.-a.-Ujhely, 1895. évi január hó 20-án.

Molnár István, főispán,
mint az 1896-iki országos kiállítás mezőgazdasági helyi bizottságának elnöke.

Másolat.

1896-iki ezredéves országos kiállítás. A földmívelésügyi m. kir. Minisztérium 1896-iki kiállítási irodája 84/1895. sz. Zemplén-vármegye tek. mezőgazdasági helyi bizottságának S.-a.-Ujhely. Minthogy az ezredéves országos kiállításra vonatkozó és eddig beérkezett bejelentésekből azt tapasztaltam, hogy a kiállító urak a gyűjteményes kiállítások lényege iránt, nemkülönben a gyűjteményes kiállításokra vonatkozó bejelentéseknek miként leendő eszközökre tekintetében kellőleg tájékozva határozatok ide vonatkozó rendelkezéseire hangzik: Ha valamely kiállító több csoportba tartozó tárgyakat gyűjteményes kiállítás alakjában együttesen szándékozik kiállítani, a gyűjteményes kiállítás összes tárgyai egy és ugyanazon bejelentési iven sorolandók fel. Epenygy, ha többen egy és ugyanazon csoportba tartozó hasonló tárgyakat gyűjteményes kiállítás alakjában együttesen szándékoznak kiállítani, a bejelentés az illető gyűjteményes kiállításban résztvevő összes bejelentők által egy bejelentési iven (2 példányban) vagy több iv összefűzése mellett egyszerre eszközözendő. — Ez esetben minden kiállító neve és lakhelye és a név után az általa kiállított tárgyak felsorolandók. Az előadottakból félre nem érthető módon kiviláglik az, hogy több kiállító csak az ugyanazon csoportba tartozó tárgyakat állíthatja ki gyűjteményesen. Ha tehát több kiállító a VI. mezőgazdasági és VII. erdészeti- és vadászati csoportokba tartozó tárgyakból gyűjteményes kiállítást akar rendezni, az csak úgy történhetik, hogy a VI. csoportba tartozó kiállítási tárgyakat külön gyűjteményes kiállításnak, a VII. csoportba tartozó kiállítási tárgyakat pedig szintén külön gyűjteményes kiállításnak, vagyis két gyűjteményes kiállításnak jelentik be. — Magától értetik, hogy ilyen esetben a gyűjteményesen kiállított, mindkét gyűjteményes kiállítást, két-két külön bejelentési iven kötelesek bejelenteni. — Minthogy az elmondottakkal ellenkező bejelentések nemcsak a kiállítási irodának okoznak sok fölösleges munkát, de a kiállítók azon érdekének is, hogy a kiállításra bejelentett tárgyszámlájuknak biztosításáról mielőbb értesítést nyerjenek, jelentékeny hátrányára szolgálnak, tisztelettel felkérem a tek. bizottságot, hogy a vármegye területén lévő kiállítókat ilyen értelemben felvilágosítani, a tek. bizottsághoz beérkező és az itt elmondottaknak meg nem felelő bejelentéseket pedig még a kiállítási irodába való beküldés előtt megfelelően helyesbíteni sziveskedjék. Budapest, 1895. január 9-én. Bernolák s. k. ministeri tanácsos, a kiállítási iroda igazgatója.

53. sz. 16isp. 95. T. Zemplén-vármegye főispánjától.

A 10 járási főszolgabíróknak.

Az ezredéves országos kiállítás kassai kerületi bizottságának a kiállításban való részvételre vonatkozó bejelentések tárgyában a s.-a.-ujhelyi bizottsághoz intézett atíratát közhírré tétel végett ide mellékelve másolatban közlöm.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1895. január hó 20-án.

Molnár István főispán,
mint az ezredéves országos kiállítás s.-a.-ujhelyi bizottságának elnöke.

Másolat.

Az ezredéves országos kiállítás kassai kerületi bizottságától. 173. sz. Az ezredéves országos kiállítás helyi bizottsága tekintetes elnökségének S.-a.-Ujhely. Van szerencsénk a Budapesten 1894. december 16. tartott kamarai titkári értekezleten történt megállapodáshoz képest a tekintetes bizottsággal tájékoztatásul következőket közölni: A bejelentések beküldésének határideje f. é. február 16-ig meghosszabbított, melynek elmúltával bejelentés el nem fogadtatik. Az országos bizottság elnöke, kereskedelmi Minister ur Ö Nagyméltósága intencióinak megfelelőleg szem előtt tartandó, hogy nem egyes iparágak tömeges képviseltetése, vagy egyes iparosok cél nélküli megterhelése, rábeszélése és így a kiállítóknak számának mesterséges szaporítása a cél, hanem arra kell törekedni, hogy minden jelesebb iparág a legjelesebb termékek által megfelelően és főleg oly módon legyen képviselve, hogy ez által az ezredéves kiállítás színvonala és beltartalma lehetőleg emeltessék. A bejelentési iven kezelésére nézve az eddigi ta-

paszlatatok alapján van szerencsénk a tekintetes bizottság figyelmébe a következőket ajánlani: 1. Sziveskedjenek odahatni, hogy a bejelentési iven a bejelentők által a vidékről, vagy a helyi bizottságok részéről ne közvetlenül az igazgatósághoz küldessenek, mert ezen eljárás mellett ily bejelentésekről másolatot kell ott készíttetni s az illető kerületi bizottságnak kiküldeni. — 2. A szekrényrajzok nem külön, hanem a bejelentési iven mellékelve küldendők be. — 3. Esetleg nem magyar nyelven kiállított bejelentési ivenről készíthető fordításokkal az eredeti iven is felterjesztendők. — 4. Bejelentési iven két példányban kiállítva küldendők be. — Kiváló tisztelettel, Kassán, 1895. évi január 2-án. Pécly s. k. főispán elnök. Deil s. k. előadó.

305I. 895.

S.-a.-ujhelyi j. főszolgabírájától.

Hirdetmény.

Egy darab 1 éves barna szőrű kocza malacz f. hó 15-én, Szőlőskén elveszett.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1895. január 20.

Barthos József főszolgabíró.

60. IV. sz. A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírájától.

Hirdetmény.

F. hó 16-án a Bessenyei-fele tanyán egy fekete hatu, sárga hasu, mintegy másfél éves kocza sertés bitangásban találtatott.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1895. január 22.

Barthos József főszolgabíró.

293.

S.-a.-ujhelyi járás főszolgabírájától.

Hirdetmény.

Folyó hó 16-án Mikóháza község határában egy 6 hónapos fekete malacz találtatott.

S.-a.-Ujhely, 1895. január 19.

Barthos főszolgabíró.

254I 95. sz.

A tokaji járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén-vármegye tokaji járásához tartozó Bodrog Keresztur nagyközségben, a községi jegyzői alás megüresedvén, arra ezennel pályázat nyitattik.

Évi javadalmazás 400 ft rendes fizetés, természetbeni lakás, 4 hold 1200 öles rét és 1200 ööl szántóföld használata; és a magán munkálatokért szabályzat szerint szedhető díjak.

Felhívtnak a pályázni szándékozók, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényüket alólirotthoz folyó évi febrnár hó 5-ik napjáig mulhatlanul nyujtsak be, mert a később érkezettek figyelembe vétetni nem fognak.

A választás folyó évi február hó 6-án délután 3 órakor fog a község házában megtartatni.

Kelt Tokajban, 1895. évi január 15-én.

Füzesséry Ödön, főszolgabíró.

60. sz. II. 95.

A sztrópkai járás főszolgabírájától.

Körözcvény.

A sztrópkai sorozó járásban az 1895. évi fősorozáshoz a következő teljesen ösmeretlen védkötelesek irattak össze: Liput Mihály, N. Mihály, Vagusz Ignác, Polyák Román József, N. Ádám, Fecsko Mihály és Stamwasser Feiwei.

Sztrópkó, 1895. január 18.

Bározy Benedek, főszolgabíró.

422 ki. 1895.

A bodrogközi járás főszolgabírájától.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén-vármegye bodrogközi járásában Nagy-Géres, Kis-Rozvány, Nagy-Rozvány, Semjén, Perbenyik, Dámócz, Lácza, Cséke, Ricse, Agárd, Kis-Tárkány, Nagy-Tárkány, Leányvár, Bély, Dobra Bacska, Battyán, Ág-Csernyő községekből Agárd székhellyel alakított orvosi körben az üresedésben lévő s 500 ft évi fizetés, 200 ft uti átalány, 60 ft lakbér és szabályrendeletileg megállapított látogatási díjakkal javadalmazott körorvosi állásra ezennel pályázat nyitattván, felhívtnak a pályázni óhajtok, hogy kellőleg felszerelt pályázati kérvényüket f. é. február hó 12-ig, vagyis a választásra Agárd községbe kitűzött határidőig, alulírott főszolgabírói hivatalhoz beadni el ne mulasszák.

Király-Helmecz, 1895. január 22.

2-1

Jelenek Gyula,

szolgabíró.

22040|24406 sz. 94.

M. kir. pénzügyigazgatóságától.

Körrendelet.

Valamennyi községi s körjegyző urnak Zemplén-vármegye területén.

2-1

Jelenek Gyula,

szolgabíró.

22040|24406 sz. 94.

M. kir. pénzügyigazgatóságától.

Körrendelet.

Baró Schey Vincze Polgárdi községből 224 ft 84 kr egyenes adóhátrálék, — Steiner Izidor kányutos Székelyudvarhely városnál 131 ft 43 kr. adó és 4 ft 81 kr. iparkamarai illeték hátrálék ismeretlen helyre távoztak.

Utasítatik valamennyi községi előjáróság, hogy nevezettek hatósága területén nyomozza s eredmény esetén ide jelentést tegyen.

S.-a.-Ujhejy 1895 január 16-án.

Beoske, kir. p. ü. igazgató.

Nyilt-tér.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Nyilatkozat.

Megbizottjaim által kiállított és birtokomban levő jegyzőkönyv tanúsága szerint Schönfeld Ede tolcsvai lakos az általa ellenem elkövetett sértésért elégtételt adni vonakodik. Minthogy ily módon csak egy utam van az ily szájhóskodó eljárás megtorlására, Schönfeld Edét ezennel a közmegevetésnek kiszolgáltatom.

Tolcsva, 1895. január 25-én.

Fuchs Lajos.

A szerkesztő póstája.

V. P. Dorognyó — K. Gy. Mígész — F. L. Somotor — Sz. A. Bély — S. M. K. Ország — S. J. Imreg — B. E. Mihály — S. I. Sztrópkó — B. M. Szinna — L. S. Homonna — Ch. L. N. Mihály — F. J. Terebes — A. P. Gálszecs — G. K. O. Liszka — O. M. Tolcsva — B. K. E. Bényo — H. I. Tállya — J. A. Megyasszó — G. Zs. Monok — Cs. I. Harkány — L. I. Gosztely — B. E. Némethi — L. G. Szerencs — B. J. Kosztyó — Sz. I. Csánalos — F. A. Girinos — F. B. S. Hídvég — V. I. L. Bényo — M. M. Szada — H. M. Rátka — D. K. Tolaj. — Leveleinkre szives tudósításait várjuk.

Első a mama! Papirkosárba jutott.

Többeknek. A clichék (képformák) iránt nem a szerkesztőséghez, de a lap kiáphivatalához sziveskedjenek fordulni. Egy-egy cliché ára helyben 1 ft 75 kr, vidékre elküldve 2 ft. Megrendeléseiket az illető helyre átszolgáltattuk.

F. Hozzánk küldött nyilttéri közleményét átküldöttük a lap tulajdonoshoz, mert őhozzá és nem mihozzánk tartozik.

G. G. urnak — Hban. Ugyanoly irányú közendőjét, level kíséretében, visszaszolgáltattuk.

R. S. Patak Öszinte sajnálatunkra megkésve és akkor érkezett, mikor a jelen szám már nyomás alá került. Így csakis „incisum” formájában használhattuk föl szives tudósítását.

K. M. Sziget. Érdekes esete a szuggesztiónak. Éppen a M—s^c ól akartam kérni, mikor magától a poétától kaptam. Igen köszönöm. Remélem, hogy B. apót is felém fogja buzditani.

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

Hirdetések.

2. vh. szám. 1895.

Árverési hirdetmény.

Alólirot kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 12203/94. p. sz. elrendelő és a kir. helybeli kir. bíróság 2320/94. p. sz. kiküldött végzése által Parajos István szentesi lako javára Kis Kendi József és társa szentesi lako-ok ellen 100 ft tőke, ennek 1894. okt. hó 28. napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 36 ft 91 kr perköltség követelés erejéig elrendelt kiellégítési végrehajtás alkalmával bíróilag felül foglalt és 306 ft 50 krra becsült lovak, lószekér, házbutorok, életnemű, 16-csélpléggé és gazdasági czikkek, melyek előzőleg Kendi István javára lefoglaltak nyilvános árverés útján eladtnak.

Mely árverésnek a király-helmeczi kir. járásbíróság 3395/94. számú kiküldést rendelő végzése folytán a helyszínen vagyis Szentes községében alperesek lakásán leendő eszközökre 1895. évi január hó 30-ik napjának délutáni 1 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladni fognak.

Kelt Kir.-Helmecz, 1895. évi január hó 9. napján.

Szabó Lajos,

kir. bir. végrehajtó.

22/95. végr. sz.

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1894. évi 13053/P. számú végzése következtében Dr. Haas Berát csódtömeggondnok ügyvéd által képviselt Schwartz Lajos vagyonbukott ellen foganatosított leltározás útján lefoglalt és 764 ft 98 krra becsült aktív követelésekkel álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 8698/94. p. számú végzése folytán helyben a váro házában leendő eszközökre 1895. évi január hó 31-ik napjának d. u. 3 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

S.-a.-Ujhely, 1895. évi január hó 17-én.

Tomasovszky Lajos,

kir. bir. végrehajtó.

Tk. 2693/94. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbíróság mint tkkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtójának Pribilovits Sándor és társa végrehajtást szenvedő elleni 10 ft 50 kr tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a tokaji kir. járásbíróság) területén lévő O.-Liszka községében fekvő az o.-liszka 219. sz. tjkvben az A. I. 1-4 sor, 279. hr. sz. belsőség s az azon épült 246. ö. i. sz. ház, valamint 2899. hr. sz. alatt felvett rét s a belsőség után járó közös legelő és erdő illetőségre az árverés 451 ftban ezennel megállapított kiállítási árban elrendelt és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi február hó 22. napján d. e. 10 órakor O.-Liszka község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiállítási áron alul is elfognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át vagyis 45 ft 10 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltattani.

Kelt Tokajban, a kir. járásbíróság, mint tkkvi hatóságnál 1894. évi november hó 19-ik napján.

Lácza, kir. biró

Meghívás.

„A HEGYALJA-MÁDI TAKARÉKPÉNZTÁR“

részvényesei

1895. évi február hó 17-ik napján délelőtti 10 órakor

az intézet helyiségében tartandó

XXIII. rendes közgyűlésre

ezzel tisztelettel meghívtnak.

A tanácskozás tárgyai:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
2. A tartaléktökére vonatkozó intézkedés.
3. A mérleg és az osztalék megállapítása, valamint a nyereség felosztására vonatkozó határozat.
4. Az igazgatóságnak és a felügyelő-bizottságnak a felmentvény megadása.
5. 14 igazgatósági és 4 felügyelő-bizottsági tag választása.
6. Netalán előforduló indítványok.

Az igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentések február 10-től kezdve az intézet helyiségében megtekinthetők.

(50. §.) Azon részvényes, ki a közgyűlésen személyesen vagy meghatalmazottja által kíván részt venni, tartozik részvényeit a közgyűlés megnyitásától, elismervény mellett, az igazgatóságnál a közgyűlés tartamára letenni, és a közgyűlésen csak is ily elismervényt nyert részvényesek s meghatalmazottjaik vehetnek részt a tárgyalásban s határozathozatalban.

Kelt Mádon, 1895. január hó 20 án.

Az igazgatóság.

ELSŐ TOKAJI COGNAC-GYÁR

mely csak Tokajban létezik
állami kedvezménynyel kitüntetve.

A magyar királyi kereskedelmi miniszterium felügyelete alatt.

Arany érmek: Páris, Bordeaux Nizza, Brüsszel, Haaga, London, Berlin és Chicagó kiállításaitól.

1894. Bécsi nemzetközi kiállításon díszoklevél mint legmagasabb kitüntetés

Óvakodjunk értéktelen utánzásoktól.

Valódi tokaji Cognac Tokajból

Csakis ezen
címerével



Tokaj város
valódi borkivonat.

Kapható: Minden nagyobb fűszer- és csemege kereskedésben, gyógyszer-tárakban, továbbá minden jobb vendéglő és kávéházban.

Csúsz és köszvény

csúszos fej- és fogszagatások, ütési és ficzomodási, valamint fagydagánatok ellen meglepő gyorsan és biztosan hat a

REPARATOR

nevé gyógyszer, melynek üvege 50 kr., vagy egy frtért minden gyógyszer-tárban kapható. A Reparatort a Rökus-kórházban 130 esetben tétett kísérlet, melyeknél 7 esetben javulás, 129 esetben teljes gyógyulás éretett el.

Vérszegénység és sápkór.

továbbá gyenge gyermekek erősítésére kitűnő hatású és pompás ízű szer a Tokaji China vas-bor, mely az országos egészségügyi tanács javaslatára belügymin. engedéllyel látott el. Sok rossz utánzat létezik, miért is kerem, vételnél névaláírásomat követelni. Kis üveg 1 frt 60 kr., nagy 3 frt.

ACATIA-SZAPPAN

kedves illata, kellemes habzása és rendkívüli tartósságánál fogva lett rövid időn kedvelt 1 drb. 50 kr., 3 drb egy dobozban 1 frt 40 kr.

Acatia arcz-crème

rövid pár heti alkalmazásnál pompás üde, gyermeked arczbőr nyerhető. Az arczbőr mindennemű éktelenségét biztosan eltávolítja. 1 üveg ára 1 frt.

A „crème de Marguerite“

az arczbőr táplálására, üdén tartására szolgál. Előkelő körökben igen kedvelt. Egy köcsög ára 2 frt.

Ezek gyógyszer-táram kiválóbb speciálitásai, melyek főváros és országszerte a legjobb hírnévnek örvendenek, s postán is küldetnek.

KRIEGNER GYÖRGY

gyógyszertára a „Magyar Koronához“ 1-6

BUDAPEST, KALVINTÉR.



Mária-czelli Gyomor-cseppek

nagyszerűen hatnak gyomor bajknál, nélkülözhetetlen és általánosan ismeretes házi és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgyengeség, búzós lehelet, felfújság, savanyu, felbőffőség, hasmenés, gyomorégés, felesleges, nyálkaválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörcs szűkülés.

Hathatos gyógyszernek bizonyult fejfájásnál, a menyinyiben ez a gyomortól származott, gyomortulterhelésnél étellekkel és italokkal, giliszták, májbajok és hámoroidáknál.

Említett bajknál a **Máriaczelli gyomorcseppek** évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

Magyarországi forráktár: **Török József** gyógyszer-tára **Budapest**, Király utca 12 sz.

A védjegyet és aláírást tüzetesen tessék megtekinteni! Csak oly cseppeket tessék elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brády) és ezen szavakkal: „Valóságát bizonyítom“.

A **Máriaczelli gyomorcseppek** valódián kaphatók.

S. A.-Ujhely: Kinesey Péter és Éliássy Imre gyógyszer-táraiban.

3615/P. 1894. szám.

Felhívás.

A szerencsi kir. járásbírósg felhívja mindazokat, kik a tállyai illetőségük jelzett időközben önjoguságot ért ismeretlen tartózkodású Csákó Miklós volt kiskoru javára, Albert István és neje szül. Bernáth Mária által Tállyán 1862. évi június hó 4. napján 100 frtról kiállított eredeti kötelezvény értékének behajtásából előállott s a hirdetési költség és az ügygondnoki díj lovonása után jelenleg 67 frt 01 krt tevő bírói letétbe helyezett összeghez és annak letéti kamataihoz bármi czimen jogot tartanak, hogy ez iránti igényeiket jelen felhívás közzétételétől számított 3 hó alatt a kir. járásbírósghoz bejelentsek és annak kiutalását az ahhoz való jogosultság igazolása mellett ugyanezen határidő alatt kérelmezzék, mert e határidő sikertelen eltelte esetén a 17898/878. i. m. számú rendelet értelmében a kérdéses összegnek a m. kir. államkincstár javára leendő bevetetelezése iránt fog intézkedés tétetni.

Kelt a szerencsi kir. járásbírósgnál 1894. évi december 5-én.

Várady Sándor, kir. albiró.

Eladó.

A leleszi prépostság tulajdonát képező S.-A.-Ujhelyben a Csalogány-utczában 450. ö. i. számú ház, mely áll 4 szoba, konyha, kamara és istállóból **folyo évi február hó 7-ik napjának délelőtt 9 órájákor** a helyszínen önkénytes árverés útján el fog adatni.

Az árverési feltételek **Klimó Sándor** s.-a-ujhelyi lakostól meg tudhatók.



Magyar általános kőszénbánya részvénytársulat

Budapest. V., Bálvány-utca 8.

Van szerencsénk tisztelt vevőinknek becses tudomására hozni, hogy az általunk a gróf Szirmay Alfréd-féle **sajó-szent-péteri**, valamint a szomszédos kőszén-területeken megnyitott kőszénbányákat üzembe vettük és f. évi **május hó 1-én** a szállításokat is megkezdjük.

Ezen új bányák megnyitása által azon kellemes helyzetbe jutottunk, hogy eddigi termelésünket megkétszerezzük, mi által a legtovamenőbb kívánalmaknak is legpontosabban fogunk megfelelni.

A **sajó-szent-péteri szén minősége kitűnő és minden tekintetben megfelel a kívánalmaknak**. A szállítási díj Sajó-Szent-Péterről, a távol-sághoz mérten, 2-4 krral olcsóbb, mint a putnoki állomásról.

Midőn szives rendelvényeit ezen szénre is kérjük, biztosítjuk a legjobb és legpontosabb kiszolgálástól.

Tisztelettel

Magyar általános kőszénbánya részvénytársulat.

Nagy-Mihályban a főutca egyik legszebb helyén fekvő ház Kerttel, gépjavitó műhelylyel és gőzcséplő garnitúrával eladó. Bővebb felvilágosítással szolgál Dávidovits Jenő Nagy-Mihályban.

153. m. 1895. szám.

Árlejtési hirdetmény.

Zemplénvármegye alispánjának 1894. évi decz. hó 29-én 507/20872. kb. szám alatt hozott határozata folytán az alább felsorolt törvényhatósági közutakra az 1895—1900. években szükséges kavics fedanyag szállításának és előállításának biztosítása iránt 1895. évi február hó 7-én Zemplénvármegye székházánál, annak nagytermében d. e. 10 órakor zárt írásbeli ajánlatok útján versenytárgyalás tartatik.

Az írásbeli ajánlatok a versenytárgyalási napig a vármegye alispánjához címezve, vagy a kitűzött határnapon a versenytárgyalási bizottság kezéhez 9—10 óra között nyújtandók be, a később érkezett ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

A szabályszerűen lepecsételt ajánlatokon a borítékon kiírandó az illető ut neve és azon szakasza, a melyre az ajánlat szól, továbbá rajta legyen e szó: »ajánlat.«

Az ajánlatok 6 évre terjednek ki, de ajánlatok ennél rövidebb és különböző utszakaszoknál különböző időszakra is tehetők, mely körülmény azonban az ajánlatban ajánlattevők által külön-külön kiteendő.

Az ajánlatok az alább felsorolt összes közutakra vagy külön-külön egyes közútra vagy a közút egyes szakaszára is benyújthatók.

Az ajánlatban a költségvetési ár 5%-a készpénzben vagy értékpapírban, mint bánatpénz csatolandó; továbbá ha a költségvetésben felvett kőmész-től eltérő kőre történnek az ajánlat, csatolandók egy lepecsételt zacskóban vagy zacskókban a kő és kavics minták, melyeket a vállalkozó szállítani ajánkozik, természetesen az ajánlatban kiteendő, hogy az egyes kőméseket, mely utszakaszokra és honnan meddig akarja szállítani.

Az alábbi kimutatásban kitüntetett kavics szükséglet csak általános tájékoztatóul szolgál és a törvényhatóság fenntartja magának azt a jogot, hogy az egyes évi kavics szükségletet ezen kimutatásban felvett mennyiségektől eltérőleg állapítsa meg, mely esetben az ajánlatban kitett és elfogadott egységárak az esetleges nagyobb meg kisebb kavicsmennyiségre is érvényesek és akkor is, midőn valamely évben egy bizonyos utszakaszra semmi kavics sem irányoztatik elő, ajánlattevő és esetleges vállalkozó ebből kifolyólag viszkerezettel a törvényhatósággal szemben fel nem léphet.

Ha valamely közútszakaszra valamely község mint erkölcsi testület felelt, akkor az ajánlat mellé a bánatpénz csatolása nem szükséges. A községek, mint erkölcsi testületek más vállalkozók felett előnnyel bírnak; ki vannak azonban zárva azon községek, melyek az 1891/94. évek valamelyikében kötelezettségüknek eleget nem tettek.

Az árlejtés alapjául szolgáló kavics felosztási kimutatások a részletes szállítási feltételek és egyéb adatok a zemplénvármegyei m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órák alatt megtekinthetők, a hol egyéb kellő felvilágosítások is megadatnak.

Folyó szám,	A közút megnevezése	Kilometer		Kavics garnadák száma	Költség	
		től	ig		frt	kr.
1	Hernád-Némethi Bócs	0	1.020	15	45	—
2	Bócs—Berzék—Kesznyéten	0	12.780	192	576	—
3	Gesztely—H.-Némethi T.-Lucz	0	11.240	165	792	—
4	Bekecs—T.-Lucz—Köröm	0	14.532	370	1911	90
5	Gesztely—K.-Dobsza—Megyaszó—Vizsoly	0	16.680	210	1210	35
6	Bekecs—Megyaszó	0	10.570	160	901	—
7	Szerencs—tályai	0	8.171	135	675	—
8	Mád—Szántó	0	93.008	200	1056	—
9	Tokaj—Tarczal—Mád—Zombor	0	13.880	210	1584	—
10	B.-Keresztur—Tokaj	0	9.240	120	720	—
11	Erdőbénye—Aranyos	0	10.440	155	755	80
12	Vámos-Ujfalu—Tolcsva—E.-Horváti	0	10.300	160	820	—
13	Sárospatak—Vencsellő	0	12.850	155	997	—
14	S.-A.-Ujhely—Bereczki	0	5.00	30	180	—
15	S.-A.-Ujhely—K.-Helmecz—Csap	0	39.678	598	4473	—
16	B.-Szerdahely—Luka	0	12.500	120	791	50
17	Szomotor—Páczin—Czigánd	0	21	215	1983	75
18	K.-Helmecz—Leányvár—K. Várda	0	18	151	1276	85
19	Bácska—Bély—Tárkány	0	7.230	45	1207	50
20	K.-Helmecz—Lelesz	0	6	91	955	50
21	S.-A.-Ujhely—Kassa	0	13.25	190	1257	50
22	Széphalom—Regmecz—Mihalyi	0	7	90	540	—
23	Legenye—M.-Izsép—Gálszecs	0	26.910	408	3431	65
24	M.-Izsép—Kelecseny—Jesztreb	0	12.526	240	1719	25
25	Borsi—Czéke—Abara	0	24.77	311	1972	90
26	Vásárhely—Abara	0	18.400	304	2250	*)
27	Bánóc—Dubróka—Buttka	0	19.510	233	2097	*)
28	Mocsár—Gatály—Szalók—Abara	0	10	150	850	**)
28	„ „ „ „	10	24.240	159	715	50
29	Vécse—hoori	0	3.0	50	435	—
30	Vásárhely—A.-Hrabóc	14	17.9	60	246	—
31	Gerenda—Sztropkó—Szvidnik	22	18	390	1770	—
32	Varannó—Órmező	0	8	120	481	20
33	Homonna—Varannó	0	5	75	262	50
34	N.-Mihály—Mezőlaborcz—Liskó	76	80	60	420	—
35	Ránk—Bánszka	0	16	120	593	50
összesen :				6527	41954	15

*) Vasúti szállítás Bándczra és kavics beszerzés.
**) Fejtés és aprózás Szürnyegen.

Zemplénvármegyei m. kir. államépítészeti hivatala.

S.-A.-Ujhely, 1895. évi január 23.

a hivatal főnöke :

Hönsch Dezső,
kir. főmérnök.

Meghívás.

A varannói takarékpénztár mint részvénytársulat

t. részvényesei

f. évi február hó 18-án délután 2 órakor
az intézet helyiségében tartandó

rendes közgyűlésre

az alapszabályok 10. §-ra hivatkozással tisztelettel meghívotnak. *)

Tárgy :

1. A lefolyt 1894-ik évi üzlet eredményről előterjesztendő igazgatósági jelentés és indítványa a jövedelem mikénti felosztása iránt.
2. A felügyelő-bizottság jelentése és ennek alapján a felmentvény megszavazása.
3. Felügyelő-bizottság választása.
4. Az igazgató-tanács egyharmadának kilépése és választás utján újbóli kiegészítése.
5. Netáni indítványok feletti határozat hozatal.

Varannó, 1895. január hó 19-én.

Az igazgatóság.

*) Az alapszabályok 10-ik §-a értelmében minden részvényes köteles szavazati jogát az igazgató-bizottság kívánata esetében részvényeinek felmutatásával igazolni, ellenesetben a szavazati jegy kiadása megtagadatik.

66. m. szám. 1895.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. ministerium az 1894. évi december hó 13-án kelt 81694. számú rendeletével a homonna-mezőlaborcz, homonna-szinna, beligródi-sztakcsin, ublyabereznai törvényhatósági közutakon levő 33, 16, 86, 4, 16, 63 számú összesen 6 darab műtárgy helyreállítását 5300 frt 20 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok foganosításának biztosítása céljából az 1895. évi február hó 5-ik napjának d. e. 11 órájára a Zemplénvármegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó 5%-nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap délelőtt 10 órájáig nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a később érkezettek figyelembe vétetni nem fognak.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek alulírt kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Zemplén vármegyei királyi államépít. hivatal.

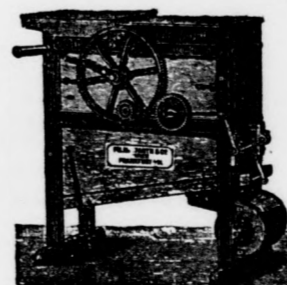
Kelt S.-A.-Ujhely, 1895. évi január hó 22-én.

a hivatal főnöke :

Hönsch Dezső,
kir. főmérnök.

Kukoricza-morzsolók

kéz- és erőhajtásra, egyszerű és kettős szerkezettel, szelölével és szelölő nélkül.



Gabona-rosták,

Konkolyozók (trieurök);

kézi kezelésre való

Széna- és szalmasajtók

fekvőben vagy kocsihoz szerelve,

Takarmány-füllesztők,

Szállítható takaré-főző-üstök takarmány stb. részére

Szecsavágók,

Répa- és burgonyavágók,

Daralók

elismert legjobb minőségben és szerkezettel készülnek

Mayfarth Ph. és Társa

cs. és kir. kiz. szab. gazdasági gépgyárában

BÉCS, II/1, Tabor-strasse 76. szám.

Árjegyzékek ingyen. — Képviselek felvételnek.